



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

BLUETOOTH® SPORTS HEADPHONES SKHK 40 C1

(RS)

BLUETOOTH®-SLUŠALICE

Uputstvo za upotrebu

(RO)

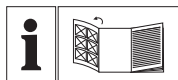
CĂȘTI AUDIO SPORT BLUETOOTH®

Instrucțiuni de utilizare

(DE) (AT) (CH)

BLUETOOTH®-SPORTKOPFHÖRER

Bedienungsanleitung



RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

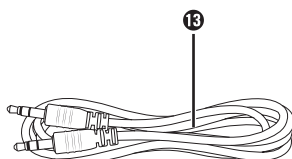
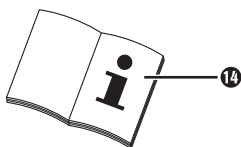
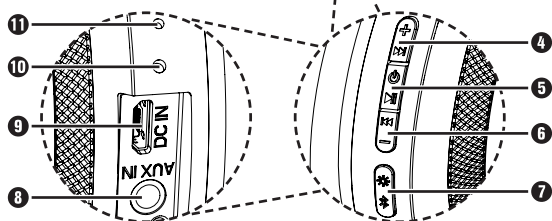
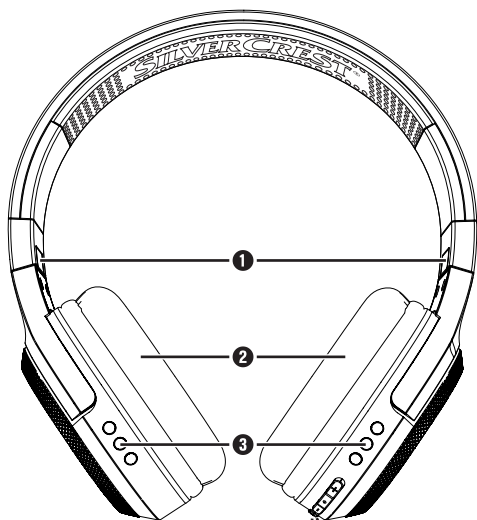
RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	1
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	43



Sadržaj

Uvod	3
Informacije o ovom uputstvu za upotrebu	3
Napomene o robnim markama	3
Ograničenje odgovornosti	3
Namenska upotreba	3
Korišćene poruke upozorenja i simboli	4
Bezbednost	5
Opasnost od oštećenja sluha	5
Opasnost od nezgoda	5
Napomene u vezi sa radio-interfejsom	6
Osnovne bezbednosne napomene	6
Upravljački elementi	8
Puštanje u rad	8
Raspakivanje	8
Provera obima isporuke	8
Punjenje ugrađenog akumulatora	9
Rukovanje i rad	10
Uključivanje i isključivanje slušalica	10
Stavljanje slušalica	10
Povezivanje/rasparivanje slušalica sa Bluetooth® uređajem	10
Reprodukcija muzike preko Bluetooth®	11
LED svetiljke	12
Funkcije telefona	12
Reprodukcija muzike preko AUX IN	13
Čuvanje slušalica	14
Čišćenje	14
Čišćenje jastučića za uši	14
Čuvanje proizvoda kada se ne koristi	15
Odlaganje	15
Odlaganje uređaja	15
Odlaganje ambalaže	16

Otklanjanje grešaka	16
Uzroci grešaka i njihovo otklanjanje	16
Dodatak	18
Tehnički podaci	18
Prevod pojednostavljene EU Izjave o usklađenosti	19
Garancija i garantni list	19

Uvod

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju.

Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo uputstvo za upotrebu. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Napomene o robnim markama

USB® je registrovana robna marka kompanije USB Implementers Forum, Inc.

Bluetooth® verbalni žig i **Bluetooth®** logotip su registrovani robni znaci kompanije Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Bilo kakva upotreba robnih znakova od strane Kompernaß Handels GmbH se vrši u okviru licence. Robna marka SilverCrest i komercijalni naziv su vlasništvo dotičnog vlasnika. Svi drugi nazivi i proizvodi mogu da budu robne marke ili registrovane robne marke svojih odgovarajućih vlasnika.

Ograničenje odgovornosti

Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja nastala usled zanemarivanja uputstva, nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova.

Namenska upotreba

Ovaj uređaj zabavne elektronike služi za reprodukciju audio-datoteka, koje pomoću **Bluetooth®** ili TRS kabla od 3,5 mm mogu da se prenesu preko eksternog uređaja za reprodukciju. Kod postojeće **Bluetooth®** veze, slušalice možete da koristite i za preuzimanje poziva, zbog ugrađenog mikrofona. Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira smatra se nenamenskim.

Uređaj nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Isključena su traživanja bilo koje vrste zbog oštećenja usled nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova. Rizik snosi isključivo korisnik.

Korišćene poruke upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeće poruke upozorenja i simboli:

OPASNOST

Poruka upozorenja ovog stepena opasnosti označava opasnu situaciju.

Opasna situacija vodi do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- ▶ Sledite uputstva u ovoj poruci upozorenje, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

UPOZORENJE

Poruka upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- ▶ Sledite uputstva u ovoj poruci upozorenje, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

OPREZ

Poruka upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda, ako se ne izbegne.

- ▶ Sledite uputstva u ovoj poruci upozorenja, da biste izbegli telesne povrede.

PAŽNJA

Poruka upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- ▶ Sledite uputstva u ovoj poruci upozorenja, da biste izbegli materijalnu štetu.

NAPOMENA

- ▶ Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje uređajem.

Bezbednost

U ovom poglavlju se nalaze važne bezbednosne napomene u vezi sa rukovanjem slušalicama. Ove slušalice su u skladu sa propisanim bezbednosnim odredbama. Nenamenska upotreba može da dovede do telesnih povreda i materijalne štete.

Opasnost od oštećenja sluha

OPREZ



Opasnost od ekstremne jačine zvuka!

Glasna muzika može da dovede do oštećenja sluha.

- ▶ Oprez kod korišćenja slušalica. Upotreba slušalica u dužem vremenskom periodu pri velikoj jačini zvuka može da dovede do oštećenja sluha korisnika. Uvek prvo podesite nisku jačinu zvuka, a zatim je prilagodite na prijatan nivo. Slušalice uvek koristite tako da možete čuti i zvukove iz okruženja.

Opasnost od nezgoda

UPOZORENJE

Opasnost usled ograničenog opažanja!

- ▶ Zvučne poruke upozorenja i napomene i okolni zvukovi mogu drugačije da zvuče kada nosite ove slušalice. Budite svesni na koji način ti signali odstupaju po zvuku, da biste ih prepoznali u određenim situacijama.
- ▶ Ne koristite slušalice kada upravljate motornim vozilima, vozite bicikl, upravljate mašinama ili u drugim situacijama, u kojima bi ograničeno registrovanje okolnih zvukova moglo da predstavlja opasnost za Vas ili druge osobe. Pritom poštujujte i zakonske propise i regulative zemlje u kojoj koristite slušalice.

Napomene u vezi sa radio-interfejsom

- Isključite proizvod kada se nalazite u avionu, u bolnici, u operacionoj sali ili u blizini medicinskog elektronskog sistema. Preneti radio-talasi mogu da ometaju osetljive uređaje u njihovom funkcionisanju.
- Držite uređaj na minimalnoj udaljenosti od 20 cm od pejsmejkera ili implantiranog defibrilatora, u suprotnom mogu da budu ugrožene pravilne funkcije pejsmejkera ili implantiranog defibrilatora usled dejstva radio-talasa.
- Preneti radio-talasi mogu da izazovu šum u slušnim aparatima.
- Ne stavljajte uređaj sa uključenom radio-komponentom u blizini zapaljivih gasova ili u okruženju osetljivom na eksplozije (npr. lakirnica), zato što preneti radio-talasi mogu da izazovu eksploziju ili vatru.
- Domet radio-talasa zavisi od uslova sredine i okruženja.
- Kod prenosa podataka preko bežične veze, i neovlašćenim licima je omogućen prijem podataka.

Osnovne bezbednosne napomene

Pridržavajte se sledećih bezbednosnih napomena za bezbedno rukovanje slušalicama:

- Slušalice pre upotrebe kontrolišite na spoljna vidljiva oštećenja. Oštećene slušalice ili slušalice koje su pale ne puštajte u rad.
- Zaštitite kabl od oštećenja, npr. usled oštarih rubova, vrućih mesta, ukleštenja ili prignječenja.
- U slučaju oštećenja kabla ili priključaka, iste treba da zameni ovlašćeno stručno osoblje ili korisnička služba.
- Ovim uređajem smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje uređajem na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da koriste uređaj kao igračku. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje uređaja bez nadzora.

- **⚠ OPASNOST!** Ambalažni materijali nisu igračka! Držite sve ambalažne materijale podalje od dece.

Postoji opasnost od gušenja!

- Popravke na slušalicama treba da obavlja ovlašćeno stručno osoblje ili korisnička služba. Za korisnika mogu da nastanu opasnosti usled nestručnih popravki. Osim toga, prestaju da važe prava po osnovu garancije.
- Ne preduzimajte svojevolsne prepravke i izmene na slušalicama. Korisnik ne sme da otvori uređaj.
- Vodite računa da kabl za punjenje ne bude previše zategnut ili savijen.
- Ne izlažite uređaj direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama. U suprotnom, može da se pregreje ili nepopravljivo oštetiti.
- **⚠ PAŽNJA!** Ne koristite uređaj u blizini otvorenog plamena (npr. sveća) i ne stavljajte upaljene sveće na uređaj ili pored njega. Na taj način ćete sprečiti izazivanje požara.
- Uređaj može da se zagreje tokom postupka punjenja. Tokom postupka punjenja, stavite uređaj na dobro provetreno mesto i ne pokrivajte ga.
- Zaštitite uređaj od vlage i prodiranja tečnosti. Nikada ne potapajte uređaj u vodu i ne stavljajte predmete napunjene tečnošću (npr. vaze) pored uređaja.
- Odmah isključite uređaj ako čujete neobične šumove i osetite miris požara ili pojavu dima. Dajte uređaj kvalifikovanom stručnjaku da ga proverí, pre nego što ga ponovo upotrebite.
- Proizvod je opremljen litijum-jonskim akumulatorom, odn. akumulator je priložen uz proizvod. Ne bacajte akumulatore u vatru i ne izlažite ih visokoj temperaturi. Postoji opasnost od eksplozije!
- Poštujte ograničenja korišćenja, tj. zabrane korišćenja za uređaje na baterijski pogon na mestima gde postoji posebno opasna situacija, kao npr. postrojenja za točenje goriva, avioni, bolnice, itd.

Upravljački elementi

(Pogledajte slike na preklopnjoj strani)

- ❶ Podesiva traka za glavu
- ❷ Slušne školjke (sa jastučićima za uši)
- ❸ LED svetiljke
- ❹ Taster **+/▶▶**
- ❺ Taster **⏻/▶▶**
- ❻ Taster **-/◀◀**
- ❼ Taster za uparivanje **Bluetooth®** uređaja ***/✱**
- ❽ AUX IN priključak (TRS utičnica Ø 3,5 mm)
- ❾ Mikro USB utičnica za punjenje DC IN
- ❿ LED lampica za režim rada/punjenja
- ⓫ Mikrofon
- ⓬ USB kabl za punjenje (mikro USB na USB tip A)
- ⓭ Audio-kabl (TRS konektor od 3,5 mm)
- ⓮ Uputstvo za upotrebu (slika sa simbolom)

Puštanje u rad

Raspakivanje

- ◆ Izvadite sve delove iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal.

Provera obima isporuke

(Pogledajte slike na preklopnjoj strani)

Obimom isporuke su obuhvaćene sledeće komponente:

- **Bluetooth®** slušalice
- USB kabl za punjenje (mikro USB na USB tip A)
- Audio-kabl (TRS konektor od 3,5 mm)
- Ovo uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

- ▶ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- ▶ Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Punjenje ugrađenog akumulatora

NAPOMENA

- ▶ Pre korišćenja slušalica, ugrađeni akumulator mora da bude potpuno napunjen.

PAŽNJA

- ▶ Punite slušalice samo u suvim unutrašnjim prostorijama.
- ▶ Koristite isključivo isporučeni USB kabl za punjenje 12 za punjenje slušalica.
- ▶ Obavezno uklonite USB kabl za punjenje 12 nakon završetka postupka punjenja.
- ◆ Uverite se da su slušalice isključene. Da biste isključili slušalice, držite pritisnut taster  5 oko 2 sekunde, dok se ne oglasi zvučni signal i ne ugasi LED lampica za režim rada/punjenja 10.
- ◆ Povežite USB utikač USB kabla za punjenje 12 sa USB naponskom jedinicom ili USB priključkom Vašeg kompjutera.
- ◆ Povežite mikro USB utikač USB kabla za punjenje 12 sa mikro USB utičnicom za punjenje 9 slušalica.

NAPOMENA

- ▶ LED lampica za režim rada/punjenja 10 svetli narandžasto u toku punjenja. Kada je akumulator potpuno napunjen, gasi se LED lampica za režim rada/punjenja.
- ▶ Vreme punjenja iznosi oko 3,5 časova pri struji punjenja od 500 mA. Kod potpuno napunjenog akumulatora, na srednjoj jačini zvuka (85 dB(A)), moguća je reprodukcija muzike i do 36 časova. Vreme reprodukcije može da varira u zavisnosti od jačine zvuka.
- ▶ Kada je akumulator ispražnjen, na svakih 10 minuta se oglašavaju dva kratka zvučna signala i LED lampica za režim rada/punjenja 10 zatreperi na svakih 15 sekundi tri puta narandžasto. Nakon toga, slušalice se automatski isključuju.

Rukovanje i rad

Uključivanje i isključivanje slušalica

- ◆ Držite pritisnut taster  **5** oko 2 sekunde, da biste uključili slušalice. Oglašava se zvučni signal i LED lampica za režim rada/punjenja **10** svetli ljubičasto oko 2 sekunde. Nakon toga, LED lampica za režim rada/punjenja **10** treperi naizmenično narandžasto i plavo. Slušalice se sada nalaze u režimu povezivanja.
- ◆ Da biste isključili slušalice, ponovo držite pritisnut taster  **5** oko 2 sekunde, dok se ne oglasi zvučni signal i ne ugasi LED lampica za režim rada/punjenja **10**.

Stavljanje slušalica

- ◆ Prilikom stavljanja slušalica obratite pažnju na oznaku strane „R” (desno) i „L” (levo) na unutrašnjoj strani podesive trake za glavu **1**.
- ◆ Podesite podesivu traku za glavu **1**, tako da slušalice budu udobno smeštene na glavi i da slušne školjke **2** pokriju uši.

Povezivanje/rasparivanje slušalica sa Bluetooth® uređajem

Pre nego što možete da koristite slušalice sa funkcijom **Bluetooth®**, morate da ih povežete sa kompatibilnim **Bluetooth®** uređajem.

- ◆ Uključite slušalice, kao što je prethodno opisano, da biste aktivirali režim povezivanja.
- ◆ Podesite **Bluetooth®** uređaj za reprodukciju tako da traži **Bluetooth®** uređaje. Detaljan opis o tome ćete naći u uputstvu za upotrebu Vašeg **Bluetooth®** uređaja za reprodukciju.
- ◆ Sa spiska pronađenih uređaja Vašeg **Bluetooth®** uređaja za reprodukciju izaberite opciju **SKHK 40 C1** i unesite, ukoliko je potrebno, kod **0000**, da biste povezali oba uređaja. Kada je povezivanje uspešno, oglašava se rastući zvučni niz i LED lampica za režim rada/punjenja **10** treperi na svake 3 sekunde dva puta plavo.
- ◆ Da biste prekinuli **Bluetooth®** vezu, deaktivirajte funkciju **Bluetooth®** na **Bluetooth®** uređaju za reprodukciju ili držite taster za uparivanje **Bluetooth®** uređaja  **7** oko 2 sekunde pritisnut, dok LED lampica za režim rada/punjenja **10** ne treperi naizmenično narandžasto i plavo. Slušalice se sada ponovo nalaze u režimu povezivanja.
- ◆ Alternativno, uključite slušalice kao što je prethodno opisano, da biste deaktivirali funkciju **Bluetooth®**.

NAPOMENA

- ▶ Kod sledećeg uključivanja, slušalice se automatski ponovo povezuju sa poslednjim povezanim **Bluetooth®** uređajem za reprodukciju. Kada Vaš **Bluetooth®** uređaj za reprodukciju ne može ponovo automatski da se poveže sa slušalicama, morate manuelno da uspostavite vezu. Detaljan opis o tome ćete naći u uputstvu za upotrebu Vašeg **Bluetooth®** uređaja za reprodukciju.
- ▶ Ako u roku od 6 minuta ne može da se uspostavi **Bluetooth®** veza, prestaje režim povezivanja i slušalice se automatski isključuju.
- ▶ Uverite se da su slušalice udaljene maksimalno 10 metara od **Bluetooth®** uređaja za reprodukciju. Između ne smeju da se nalaze prepreke ili elektronski uređaji.
- ▶ Čim povežete AUX IN priključak **8** sa audio-kablom **13**, funkcija **Bluetooth®** se deaktivira i slušalice prelaze u režim rada AUX IN. Funkcija **Bluetooth®** može da se ponovo aktivira tek kada uklonite audio-kabl **13** iz AUX IN priključka **8**.

Reprodukcija muzike preko Bluetooth®

Sledeće funkcije reprodukcije muzike možete da koristite samo kada su slušalice i uređaj za reprodukciju međusobno povezani preko **Bluetooth®**.

NAPOMENA

- ▶ U zavisnosti od korišćenog uređaja za reprodukciju i njegovog operativnog sistema, može da se desi da ne budu podržane sve funkcije.

Taster	Funkcija
 5	▶ Pritisnite kratko za start/pauzu reprodukcije muzike.
 4	▶ Pritisnite kratko, da povećate jačinu zvuka. Kada se postigne maksimalna jačina zvuka, oglašava se zvučni signal. ▶ Pritisnite i držite za prelazak na sledeći naslov.
 6	▶ Pritisnite kratko, da smanjite jačinu zvuka. Kada se postigne minimalna jačina zvuka, oglašava se zvučni signal. ▶ Pritisnite i držite za prelazak na početak trenutnog naslova. U roku od 2 sekunde ponovo pritisnite i držite za prelazak na prethodni naslov.

LED svetiljke

Obe slušne školjke ❷ slušalica poseduju ugrađene LED svetiljke ❸, koje Vam u tami ili lošim uslovima vidljivosti pružaju bolju vidljivost.

NAPOMENA

- ▶ LED svetiljke ❸ su spremne za rad samo kada se slušalice nalaze u režimu povezivanja ili kada su preko **Bluetooth®** povezane sa uređajem za reprodukciju.



LED svetiljke ❸ nisu pogodne za osvetljenje prostorija u domaćinstvu!

- ◆ Pritisnite jednom kratko taster za uparivanje **Bluetooth®** uređaja ✱/✱ ❶, da biste uključili LED svetiljke ❸. LED svetiljke ❸ trajno svetle.
- ◆ Ponovo kratko pritisnite taster za uparivanje **Bluetooth®** uređaja ✱/✱ ❶. LED svetiljke ❸ trepere.
- ◆ Pritisnite jednom kratko taster za uparivanje **Bluetooth®** uređaja ✱/✱ ❶, da biste isključili LED svetiljke ❸.

Funkcije telefona

Sledeće funkcije telefona možete da koristite samo kada su slušalice i pametan telefon međusobno povezani preko **Bluetooth®**.

NAPOMENA

- ▶ U zavisnosti od korišćenog pametnog telefona i njegovog operativnog sistema, može da se desi da ne budu podržane sve funkcije.

Obavljanje poziva

- ◆ Vašim pametnim telefonom izaberite željeni pozivni broj. Poziv se automatski prosleđuje do slušalica.
- ◆ Govorite u mikrofoni ❶ slušalica, da biste vodili telefonski razgovor.

Prihvatanje/ završavanje/ odbijanje poziva

NAPOMENA

- ▶ Kada slušate muziku i primite poziv, čućete zvuk zvona u slušalicama i reprodukcija se pauzira. Nakon završetka telefonskog razgovora, reprodukcija se automatski nastavlja.
- ▶ Prihvatanje/završetak poziva može da se izvrši preko slušalica ili pametnog telefona. Zvuk se automatski reprodukuje preko slušalica.

Taster   5	Funkcija
1 x kratko pritisnuti (kod dolazećeg telefonskog poziva)	Prihvatanje poziva
1 x kratko pritisnuti (kod postojećeg telefonskog poziva)	Završavanje poziva
držati pritisnuto oko 2 sekunde kod dolazećeg telefonskog poziva)	Odbijanje poziva

Reprodukcija muzike preko AUX IN

Isporučenim audio-kablom **13** možete da povežete slušalice sa nekompatibilnim **Bluetooth®** uređajem za reprodukciju. U režimu rada AUX IN, slušalice se ponašaju kao da su povezane kablom i mogu da se koriste i sa praznim akumulatorom. Funkcija **Bluetooth®** je deaktivirana i tasteri na slušalicama su bez funkcije.

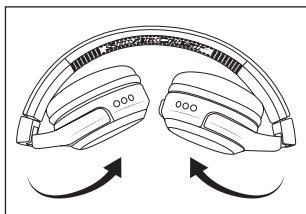
- ◆ Uverite se da su slušalice isključene.
- ◆ Povežite audio-kabl **13** sa AUX IN priključkom **8** slušalica.
- ◆ Povežite audio-kabl **13** sa audio-izlazom (npr. priključkom za slušalice) uređaja za reprodukciju.
- ◆ Uključite uređaj za reprodukciju i podesite jačinu zvuka na minimum.
- ◆ Stavite slušalice na glavu, kao što je opisano u odeljku ***Stavljanje slušalica.***
- ◆ Podesite željenu jačinu zvuka na uređaju za reprodukciju.

Čuvanje slušalica

Slušalice su opremljene okretnim slušnim školjkama **2** da bi mogle da se sklope i smeste uz uštedu prostora.

Da biste sklopili slušalice, postupite na sledeći način:

- ♦ Okrenite obe slušne školjke **2** prema traci za glavu **1** (vidi sliku 1). Slušalice možete sada da smestite, uz uštedu prostora.



Slika 1

Čišćenje

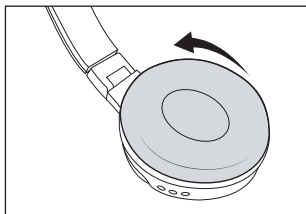
PAŽNJA

- ▶ Ne dozvolite da tečnosti dospeju u slušalice. To može da dovede do nepopravljivih oštećenja na uređaju.
- ▶ Nemojte da koristite agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje, jer ona mogu da nagrizu površinu uređaja.

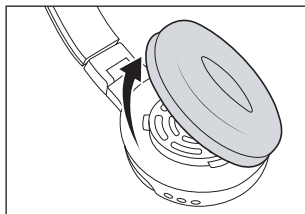
- ♦ Očistite spoljne površine slušalica blago navlaženom krpom.

Čišćenje jastučića za uši

- ♦ Odvrnite jastučiće za uši u suprotnom smeru od kretanja kazaljki na satu sa slušnih školjki **2** (vidi sliku 2 i 3).

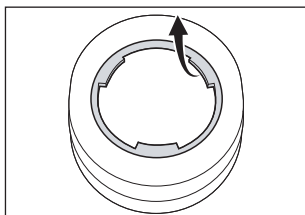


Slika 2

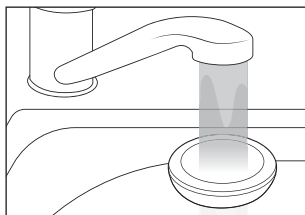


Slika 3

- ◆ Uklonite jastučice za uši sa prstena za naleganje (vidi sliku 4).
- ◆ Očistite jastučice za uši pod tekućom, ne suviše toplom vodom (vidi sliku 5) i nakon toga ih ostavite da se potpuno osuše.



Slika 4



Slika 5

- ◆ Ponovo pričvrstite jastučice za uši na prstene za naleganje.
- ◆ Zavrnite jastučice za uši u smeru kretanja kazaljke na satu na slušne školjke ②.

Čuvanje proizvoda kada se ne koristi

- ◆ Čuvajte slušalice na suvom mestu bez prašine i direktnog sunčevog zračenja.
- ◆ Puniti akumulator u redovnim intervalima, da biste omogućili dug vek trajanja akumulatora.

Odlaganje

Odlaganje uređaja



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj proizvod podleže evropskoj Direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da uređaj na kraju svog korišćenja ne sme da se odloži u uobičajeni kućni otpad, već mora da se preda na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom. Ugrađeni akumulator ne može da se izvadi, u svrhu odlaganja.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

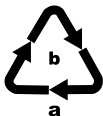


O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebne ambalažne materijale u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale posebno.

Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

1–7: Plastika,

20–22: Hartija i karton,

80–98: Kompozitni materijali.

Otklanjanje grešaka

Uzroci grešaka i njihovo otklanjanje

Kada ne možete da povežete slušalice sa drugim **Bluetooth®** kompatibilnim uređajem za reprodukciju, postupite na sledeći način:

- ◆ Uverite se da je na uređaju za reprodukciju aktivirana funkcija **Bluetooth®**.
- ◆ Uverite se da audio-kabl **13** nije povezan sa **AUX IN** priključkom **8** slušalica i uređaja za reprodukciju. Kod priključenog audio-kabla **13**, deaktivirana je funkcija **Bluetooth®** slušalica.
- ◆ Uverite se da su slušalice uključene.
- ◆ Kada koristite više **Bluetooth®** uređaja za reprodukciju, uverite se da je prekinuta prethodno uspostavljena veza. U dometu bi mogao da se nalazi i prethodno uparen uređaj za reprodukciju.
- ◆ Uverite se da su slušalice udaljene maksimalno 10 metara od uređaja za reprodukciju i da se između ne nalaze prepreke ili elektronski uređaji.

NAPOMENA

- ▶ U okruženju visokofrekventnih smetnji, kod reprodukcije muzike preko **Bluetooth®** može da dođe do šumova. Kada prestanu smetnje u režimu rada **Bluetooth®**, muzika će automatski da se reprodukuje bez smetnji.

Sledeća tabela olakšava pronalaženje i otklanjanje ostalih mogućih smetnji:

Greška	Mogući uzrok	Otklanjanje
Slušalice ne mogu da se uključe.	Ugrađeni akumulator nije napunjen.	Napunite akumulator (pogledajte poglavlje Punjenje ugrađenog akumulatora).
Nema zvuka.	Slušalice nisu uključene.	Držite pritisnut taster ⏻/▶ 5 oko 2 sekunde, da biste uključili slušalice.
	Jačina zvuka je na minimumu.	Podesite željenu jačinu zvuka pomoću tastera +/▶ 4 . Po potrebi, povećajte jačinu zvuka i na uređaju za reprodukciju.
	Uređaj za reprodukciju nije uključen.	Uključite uređaj za reprodukciju.
	Isključen je zvuk na uređaju za reprodukciju.	Deaktivirajte isključen zvuk na uređaju za reprodukciju.
	U režimu rada AUX IN, audio-kabl 13 nije ispravno povezan.	Uverite se da je audio-kabl 13 ispravno povezan sa AUX IN priključkom 8 slušalica i uređaja za reprodukciju.
Čujete zvukove samo na jednoj strani slušalica.	Regulator stereo balansa na uređaju za reprodukciju je pomenen.	Podesite regulator stereo balansa prema želji.

NAPOMENA

- Ako ne možete da rešite problem gore navedenim koracima, obratite se dežurnoj servisnoj službi (pogledajte poglavlje **Servis**).

Dodatak

Tehnički podaci

Radni napon, radna struja	5 V $\equiv$ (jednosmerna struja), 500 mA preko USB utičnice za punjenje
Bluetooth® specifikacije	Verzija 5.0 (do 10 m dometa)
Frekventni opseg	2,4 GHz
Snaga emitovanja	< 10 dBm
Podržani Bluetooth® profili	A2DP*, AVRCP*, HFP i HSP (*kada je podržano od Bluetooth® uređaja za reprodukciju)
Širokopojasni napon (WBCV)	160 mV $\pm$ 20%
Opseg prenosa	20 Hz - 20 kHz (kod granične vrednosti od -20 dB)
Impedansa	32 Ω $\pm$ 4 Ω
Ugrađen akumulator (litijum-jonski)	3,7 V / 400 mAh
Vreme rada u režimu slušalice (kod isključenih LED svetiljki)	oko 36 časova (Reprodukcija muzike na srednjoj jačini zvuka od 85 dB(A))
Vreme punjenja	oko 3,5 časova (pri struji punjenja od 500 mA)
USB utičnica za punjenje (DC 5V)	Mikro USB 2.0
AUX priključak	TRS utičnica Ø 3,5 mm
Vrsta zaštite	IPX4 (zaštita od vode koja prska iz svih pravaca)
Radna temperatura	+10 °C do +35 °C
Temperatura skladištenja	0 °C do +45 °C
Vlažnost vazduha (bez kondenzacije)	$\leq$ 75 %
Dimenzije (Š x V x D)	oko 19,5 x 16,0 x 7,0 cm
Težina	oko 180 g

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Prevod pojednostavljene EU Izjave o usklađenosti



Preduzeće Kompernaß Handels GmbH ovim izjavljuje, da je tip radio-uređaja **Bluetooth®**-slušalice SKHK 40 C1 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim propisima RE-direktive 2014/53/EU i RoHS-direktive 2011/65/EU.

Potpuna EU Izjava o usklađenosti Vam je na raspolaganju na sledećoj internet adresi: https://dl.kompennass.com/353844_DOC.pdf.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom name-nom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Bluetooth®-slušalice
Model:	SKHK 40 C1
IAN/Serijski broj:	353844_2010
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	23
Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare	23
Indicații privind marca	23
Limitarea răspunderii	23
Utilizarea conform destinației	23
Indicații de avertizare și simboluri utilizate	24
Siguranța	25
Pericol de afectare a auzului	25
Pericol de accidente	25
Indicații privind interfața radio	26
Indicații de bază privind siguranța	26
Elemente de operare	28
Punerea în funcțiune	28
Dezambalarea	28
Verificarea furniturii	28
Încărcarea acumulatorului intern	29
Operarea și funcționarea	30
Pornirea/oprirea căștilor	30
Așezarea căștilor	30
Conectarea/deconectarea căștilor la un dispozitiv Bluetooth®	30
Redarea muzicii prin Bluetooth®	31
Lumini LED	32
Funcții de telefon	32
Redarea muzicii prin AUX IN	33
Depozitarea căștilor	34
Curățarea	34
Curățarea pernițelor de urechi	34
Depozitarea în cazul neutilizării	35
Eliminarea	35
Eliminarea aparatului	35
Eliminarea ambalajelor	36

Remediarea defecțiunilor.	36
Cauzele defecțiunilor și remediarea acestora	36
Anexă	38
Date tehnice	38
Declarația de conformitate UE simplificată	39
Garanția Kompernass Handels GmbH	39
Service-ul	41
Importator.	41

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea.

Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predăți-i toate documentele aferente acestuia.

Indicații privind marca

USB® este o marcă înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.

Marca verbală **Bluetooth®** și logo-ul **Bluetooth®** sunt mărci înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Orice utilizare a acestor mărci de către Kompernaß Handels GmbH are loc în cadrul unei licențe.

Marca SilverCrest și denumirea comercială sunt proprietatea titularului respectiv. Toate celelalte denumiri și produse pot reprezenta marca sau marca înregistrată a proprietarilor respectivi.

Limitarea răspunderii

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru pagubele rezultate în urma nerespectării instrucțiunilor, a utilizării neconforme, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor neautorizate sau a utilizării pieselor de schimb neaprobate.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat electronic de larg consum servește la redarea fișierelor audio prin **Bluetooth®** sau prin intermediul unui cablu jack de 3,5 mm. În prezența unei conexiuni **Bluetooth®**, datorită microfonului integrat, căștile pot fi utilizate ca dispozitiv hands-free pentru preluarea apelurilor telefonice. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă.

Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea comercială sau industrială. Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise sau a utilizării de piese de schimb neautorizate. Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare sunt folosite următoarele avertizări și simboluri:

PERICOL

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta va provoca rănirea gravă sau moartea.

- ▶ Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

AVERTIZARE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca rănirea gravă sau moartea.

- ▶ Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

PRECAUȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răniri.

- ▶ Respectați indicațiile din această avertizare, pentru a evita rănirea persoanelor.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

- ▶ Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare, pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

- ▶ O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

Siguranța

În acest capitol sunt cuprinse indicații importante privind siguranța în manipularea căștilor. Aceste căști corespund dispozițiilor obligatorii cu privire la siguranță. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea persoanelor și pagube materiale.

Pericol de afectare a auzului

PRECAUȚIE



Pericol cauzat de volumul prea ridicat!

Muzica la volum ridicat poate duce la afectarea auzului.

- Aveți grijă când utilizați căștile. Utilizarea căștilor pentru perioade de timp îndelungate și la volum ridicat poate afecta auzul utilizatorului. Setați întotdeauna volumul la un nivel scăzut mai întâi și reglați-l la un nivel confortabil. Folosiți întotdeauna căștile în așa fel încât să auziți zgomotul din jur.

Pericol de accidente

AVERTIZARE

Pericol cauzat de percepția diminuată!

- Semnalele de avertizare și indicare acustice, precum și zgomotele din jur pot suna altfel atunci când purtați aceste căști. Conștientizați sunetul diferit al acestor semnale pentru a le putea recunoaște în situațiile corespunzătoare.
- Nu utilizați căștile în timp ce conduceți autovehicule, în timpul mersului cu bicicleta, la operarea utilajelor sau în alte situații în care capacitatea diminuată de percepție a semnalelor din mediul înconjurător ar putea să vă pună în pericol pe dvs. sau pe alții. Respectați, de asemenea, prevederile și reglementările legale naționale atunci când utilizați căștile.

Indicații privind interfața radio

- Opriți aparatul atunci când vă aflați într-un avion, într-un spital, într-o sală de operație sau în apropierea unui sistem electromedical. Undele radio emise pot afecta funcționarea aparatelor sensibile.
- Aparatul trebuie ținut la o distanță de minimum 20 cm față de stimulatoarele cardiace sau de defibrilatorul implantat, deoarece altfel undele radio pot afecta funcțiile normale ale stimulatorului cardiac sau ale defibrilatorului implantat.
- Undele radio emise pot cauza zgomote parazite în aparatele auditive.
- Nu apropiați aparatul cu componenta radio pornită de gaze inflamabile sau de un mediu exploziv (de exemplu, vopsitorie), întrucât undele radio emise pot declanșa o explozie sau un incendiu.
- Raza de acțiune a undelor radio depinde de mediul înconjurător și de condițiile ambiante.
- Dacă traficul de date se desfășoară printr-o conexiune fără fir, este posibil ca terți neautorizați să aibă acces la date.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru o manipulare sigură a acestor căști:

- Înainte de utilizare verificați căștile în privința defecțiunilor exterioare vizibile. Nu utilizați căștile dacă sunt defecte sau dacă au căzut pe jos.
- Protejați cablurile de deteriorările provocate, de exemplu, de marginile ascuțite, suprafețele fierbinți, prindere sau strivire.
- Cablurile sau conexiunile defecte trebuie înlocuite de către un specialist autorizat sau de către serviciul clienți.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și dacă au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.

- **⚠ PERICOL!** Materialele de ambalare nu sunt jucării! Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.

Există pericol de asfixiere!

- Repararea căștilor este permisă numai personalului de specialitate autorizat sau tehnicienilor de la serviciul pentru clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole pentru utilizatorul aparatului. În plus, se anulează garanția.
- Nu efectuați transformări neautorizate sau modificări la căști. Nu este permisă deschiderea aparatului de către utilizator.
- Asigurați-vă că nu ați tensionat prea tare sau că nu ați îndoit cablul de încărcare.
- Nu expuneți aparatul razelor directe ale soarelui sau temperaturilor ridicate. În caz contrar, aparatul se poate supraîncălzi și defecta ireparabil.
- **⚠ ATENȚIE!** Nu utilizați aparatul în apropierea focului deschis (de exemplu, lumânări) și nu așezați lumânări aprinse pe sau lângă aparat. Astfel contribuiți la prevenirea incendiilor.
- Pe durata încărcării, aparatul se poate încălzi. Pe durata încărcării așezați aparatul într-un loc bine aerisit și nu îl acoperiți.
- Protejați aparatul împotriva umezelii și infiltrării lichidelor. Nu introduceți niciodată aparatul în apă și nu așezați lângă acesta obiecte pline cu apă (de exemplu, vase).
- Dacă constatați zgomote neobișnuite, miros de ars sau fum, deconectați imediat aparatul și scoateți din aparat toate conexiunile prin cablu. Înainte de a-l reutiliza, solicitați verificarea aparatului de către un specialist calificat.
- Produsul este echipat cu un acumulator litiu-ion, respectiv acesta este atașat produsului. Nu aruncați acumulatorii în foc și nu îi expuneți temperaturilor ridicate. Pericol de explozie!
- Respectați limitările, respectiv interdicțiile de utilizare pentru aparatele care funcționează cu baterii în locurile vulnerabile speciale, de exemplu, benzinării, avioane, spitale etc.

Elemente de operare

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

- ❶ Cadru reglabil
- ❷ Căști audio (cu pernă de urechi)
- ❸ Lumini LED
- ❹ Tasta **+ / ►►**
- ❺ Tasta **⏻ / ►**
- ❻ Tasta **- / ◀◀**
- ❼ Tasta **Bluetooth®** Pairing ***/✕**
- ❽ Conexiune AUX IN (mufă jack cu diametrul de 3,5 mm)
- ❾ Mufă de încărcare micro USB DC IN
- ❿ LED de operare/încărcare
- ⓫ Microfon
- ⓬ Cablu de încărcare USB (micro USB la USB tip A)
- ⓭ Cablu audio (fișă jack de 3,5 mm)
- ⓮ Instrucțiuni de utilizare (imagine simbol)

Punerea în funcțiune

Dezambalarea

- ◆ Scoateți toate piesele din ambalaj și înlăturați toate materialele de ambalare.

Verificarea furniturii

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

Furnitura conține următoarele componente:

- Căști **Bluetooth®**
- Cablu de încărcare USB (micro USB la USB tip A)
- Cablu audio (fișă jack de 3,5 mm)
- Aceste instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).

Încărcarea acumulatorului intern

INDICAȚIE

- Înaintea utilizării căștilor, acumulatorul integrat trebuie încărcat complet.

ATENȚIE

- Încărcați căștile numai în spații interioare uscate.
 - Utilizați exclusiv cablul de încărcare USB livrat **12** pentru încărcarea căștilor.
 - Îndepărtați neapărat cablul de încărcare USB **12** după finalizarea procesului de încărcare.
- ◆ Asigurați-vă că sunt oprite căștile. Pentru a opri căștile, apăsați timp de cca 2 secunde tasta **5** până este emis un semnal sonor și se stinge LED-ul de operare/încărcare **10**.
 - ◆ Conectați fișa USB a cablului de încărcare USB **12** la un adaptor USB sau la o conexiune USB de pe computer.
 - ◆ Conectați fișa micro USB a cablului de încărcare USB **12** la mufa de încărcare micro USB **9** a căștilor.

INDICAȚIE

- LED-ul de operare/încărcare **10** luminează portocaliu pe durata procesului de încărcare. Atunci când acumulatorul este complet încărcat, LED-ul de operare/încărcare se stinge.
- Durata de încărcare este de cca 3,5 ore la un curent de încărcare de 500 mA. În cazul acumulatorului complet încărcat, redarea muzicii este posibilă la volum mediu [85 dB(A)] până la 36 ore. Durata de redare poate varia în funcție de volum.
- Atunci când acumulatorul este descărcat complet, sunt emise două semnale sonore scurte la fiecare 10 minute, iar LED-ul de operare/încărcare **10** clipește portocaliu de trei ori la fiecare 15 secunde. Apoi, căștile se opresc automat.

Operarea și funcționarea

Pornirea/oprirea căștilor

- ◆ Apăsăți timp de cca 2 secunde tasta  **5** pentru a porni căștile. Un semnal sonor este emis și LED-ul de operare/încărcare **10** luminează violet timp de cca 2 secunde. Apoi, LED-ul de operare/încărcare **10** clipește alternativ portocaliu și albastru. Căștile sunt acum în modul de conectare.
- ◆ Pentru a opri căștile, apăsăți din nou timp de cca 2 secunde tasta  **5** până este emis un semnal sonor și se stinge LED-ul de operare/încărcare **10**.

Așezarea căștilor

- ◆ Când așezați căștile pe cap acordați atenție indicației de pe fiecare cască „R” (dreapta) și „L” (stânga) de pe partea interioară a cadrului reglabil **1**.
- ◆ Reglați cadrul reglabil **1** astfel încât căștile să stea confortabil pe cap și căștile audio **2** să acopere urechile.

Conectarea/deconectarea căștilor la un dispozitiv Bluetooth®

Înainte de a putea utiliza căștile cu funcția **Bluetooth®**, trebuie să le conectați cu un dispozitiv **Bluetooth®** compatibil.

- ◆ Porniți căștile așa cum este descris mai sus pentru a activa modul de conectare.
- ◆ Setăți aparatul de redare **Bluetooth®** astfel încât să caute dispozitive **Bluetooth®**. O descriere detaliată pentru aceasta poate fi consultată în instrucțiunile de utilizare ale aparatului dvs. de redare **Bluetooth®**.
- ◆ Din lista de aparate găsite de aparatul dvs. de redare **Bluetooth®** selectați opțiunea **SKHK 40 C1** și, dacă este necesar, introduceți codul **0000** pentru a conecta cele două aparate. În cazul conectării cu succes a aparatelor este emisă o succesiune ascendentă de sunete, iar LED-ul de operare/încărcare **10** clipește albastru de două ori la fiecare 3 secunde.
- ◆ Pentru întreruperea conexiunii **Bluetooth®** dezactivați funcția **Bluetooth®** de la aparatul de redare **Bluetooth®** sau apăsăți sau țineți apăsată tasta **Bluetooth®** Pairing  **7** timp de cca 2 secunde până când LED-ul de operare/încărcare **10** clipește alternativ portocaliu și albastru. Căștile sunt acum din nou în modul de conectare.
- ◆ Alternativ, opriți căștile așa cum este descris mai sus pentru a dezactiva funcția **Bluetooth®**.

INDICAȚIE

- La următoarea pornire, căștile se conectează automat la ultimul aparat de redare **Bluetooth®** conectat. Dacă aparatul dvs. de redare **Bluetooth®** nu se mai conectează automat la căști, conexiunea trebuie realizată manual. O descriere detaliată pentru aceasta poate fi consultată în instrucțiunile de utilizare ale aparatului dvs. de redare **Bluetooth®**.
- Dacă nu se poate stabili o conexiune **Bluetooth®** în decurs de 6 minute, modul conectare se încheie și căștile se opresc automat.
- Asigurați-vă că căștile se află la o distanță de maximum 10 metri față de aparatul de redare **Bluetooth®**. Nu ar trebui să existe impedimente sau aparate electronice între acestea.
- De îndată ce racordați conexiunea **AUX IN 8** la cablul audio **13**, funcția **Bluetooth®** este dezactivată și căștile trec în modul **AUX IN**. Funcția **Bluetooth®** poate fi reactivată numai dacă scoateți cablul audio **13** din conexiunea **AUX IN- 8**.

Redarea muzicii prin Bluetooth®

Următoarele funcții de redare a muzicii sunt disponibile numai dacă căștile și aparatul de redare sunt conectate între ele prin intermediul **Bluetooth®**.

INDICAȚIE

- În funcție de aparatul de redare utilizat și de sistemul de operare al acestuia, se poate întâmpla ca nu toate funcțiile să fie acceptate.

Tasta	Funcția
 5	► Apăsare scurtă pentru redarea/oprirea muzicii.
 4	► Apăsare scurtă pentru mărirea volumului. La atingerea volumului maxim va fi emis un semnal sonor. ► Apăsați și mențineți tasta apăsată pentru comutarea la următorul titlu.
 6	► Apăsare scurtă pentru micșorarea volumului. La atingerea volumului minim va fi emis un semnal sonor. ► Apăsați și mențineți tasta apăsată pentru salt la începutul titlului actual. Apăsați din nou tasta în decurs de 2 secunde și mențineți-o apăsată pentru comutarea la titlul anterior.

Lumini LED

Căștile au lumini LED ❸ încorporate pe ambele căști audio ❷, care vă oferă o vizibilitate mai bună pe întuneric sau în cazul vizibilității reduse.

INDICAȚIE

- Luminile LED ❸ sunt funcționale numai atunci când căștile sunt în modul de conectare sau conectate la un aparat de redare prin **Bluetooth®**.



Luminile LED ❸ nu sunt destinate iluminării încăperilor din locuințe!

- ◆ Apăsăți o dată, scurt tasta **Bluetooth®** Pairing * / * ❷ pentru a aprinde luminile LED ❸. Luminile LED ❸ luminează continuu.
- ◆ Apăsăți din nou, scurt tasta **Bluetooth®** Pairing * / * ❷. Luminile LED ❸ clipesc.
- ◆ Apăsăți din nou, scurt tasta **Bluetooth®** Pairing * / * ❷ pentru a stinge luminile LED ❸.

Funcții de telefon

Următoarele funcții telefonice sunt disponibile numai dacă căștile și smartphone-ul sunt conectate între ele prin intermediul **Bluetooth®**.

INDICAȚIE

- În funcție de smartphone-ul utilizat și de sistemul de operare al acestuia, se poate întâmpla ca nu toate funcțiile să fie acceptate.

Efectuarea apelului

- ◆ Formați numărul dorit cu smartphone-ul. Apelul este redirectionat automat către căști.
- ◆ Vorbiți în microfonul ❶ a căștilor pentru a realiza apelul telefonic.

Preluarea/terminarea/respingerea apelului

INDICAȚIE

- ▶ Când ascultați muzică și primiți un apel, veți auzi tonul de apel în căști și redarea se va întrerupe. După terminarea apelului telefonic, redarea este continuată automat.
- ▶ Apelul poate fi acceptat/terminat folosind căștile sau smartphone-ul. Sunetul este redat automat prin intermediul căștilor.

Tasta   5	Funcția
1 apăsare scurtă (în cazul primirii unui apel telefonic)	Preluarea apelului
1 apăsare scurtă (în cazul apelului telefonic existent)	Terminarea apelului
mențineți apăsat timp de cca 2 secunde (în cazul primirii unui apel telefonic)	Respingerea apelului

Redarea muzicii prin AUX IN

Puteți utiliza cablul audio livrat **13** pentru a conecta căștile la aparate de redare care nu sunt compatibile cu **Bluetooth®**. În modul AUX IN, căștile se comportă ca niște căști cu fir și pot fi folosite și cu un acumulator descărcat. Funcția **Bluetooth®** este dezactivată, iar tastele de pe căști nu au nicio funcție.

- ◆ Asigurați-vă că sunt oprite căștile.
- ◆ Conectați cablul audio **13** la **conexiunea AUX IN 8** a căștilor.
- ◆ Conectați cablul audio **13** la ieșirea audio (de exemplu, conexiunea pentru căști) a aparatului de redare.
- ◆ Conectați aparatul de redare și reglați volumul la minimum.
- ◆ Puneți căștile așa cum este descris în secțiunea **Așezarea căștilor**.
- ◆ Reglați volumul dorit pe aparatul de redare.

Depozitarea căștilor

Căștile sunt dotate cu căști audio rotative ❷ pentru a putea fi pliate și depozitate într-un spațiu redus.

Pentru a plia căștile, procedați în felul următor:

- ◆ Rotiți cele două căști audio ❷ în cadru ❶ (a se vedea fig. 1).
Acum puteți depozita căștile pentru a economisi spațiu.

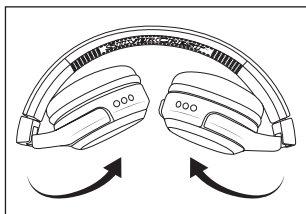


Fig. 1

Curățarea

ATENȚIE

- ▶ Nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul căștilor. Acest lucru poate provoca deteriorarea iremediabilă a aparatului.
- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare agresive sau corosive, deoarece s-ar putea deteriora suprafața aparatului.

- ◆ Curățați suprafețele exterioare ale căștilor cu o cârpă ușor umezită.

Curățarea perniițelor de urechi

- ◆ Învârtiți perniițele de urechi în sens antiorar de pe căștile audio ❷ (a se vedea fig. 2 și 3).

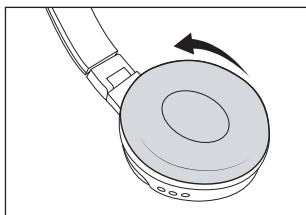


Fig. 2

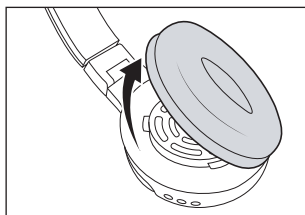


Fig. 3

- ◆ Scoateți pernțele de urechi de pe inelele de fixare (a se vedea fig. 4).
- ◆ Curățați pernțele de urechi sub apă curentă care nu este prea caldă (a se vedea fig. 5) și apoi lăsați-le să se usuce complet.

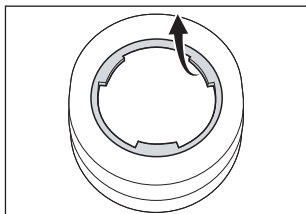


Fig. 4

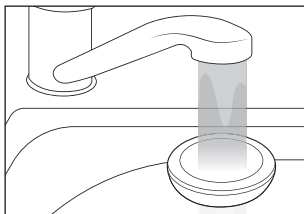


Fig. 5

- ◆ Reașezați pernțele de urechi pe inelele de fixare.
- ◆ Învârtiți pernțele de urechi pe căștile audio ② în sens orar.

Depozitarea în cazul neutilizării

- ◆ Depozitați căștile într-un loc uscat și lipsit de praf, ferit de radiația directă a soarelui.
- ◆ Încărcați acumulatorul periodic pentru a asigura o durată lungă de viață a acestuia.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă prevede că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat punctelor de colectare speciale sau centrelor de eliminare a deșeurilor. Acumulatorul integrat nu poate fi demontat pentru a fi eliminat.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.

Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.

Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

1-7: materiale plastice,

20-22: hârtie și carton,

80-98: materiale compozite.

Remediarea defecțiunilor

Cauzele defecțiunilor și remediarea acestora

Dacă nu este posibilă conectarea căștilor la un aparat de redare **Bluetooth®** compatibil, procedați după cum urmează:

- ◆ Asigurați-vă că la aparatul de redare este activată funcția **Bluetooth®**.
- ◆ Asigurați-vă că niciun cablu audio **13** nu este conectat la conexiunea **AUX IN 8** a căștilor. Când este conectat cablul audio **13**, funcția **Bluetooth®** a căștilor este dezactivată.
- ◆ Asigurați-vă că sunt pornite căștile.
- ◆ Dacă utilizați mai multe aparate de redare **Bluetooth®**, asigurați-vă că o conexiune efectuată anterior a fost întreruptă. Este posibil ca în raza de acțiune să se afle un aparat de redare conectat anterior.
- ◆ Asigurați-vă că căștile se află la o distanță de maximum 10 metri față de aparatul de redare și că nu există impedimente sau aparate electronice între acestea.

INDICAȚIE

- Într-un mediu cu interferențe de înaltă frecvență pot exista interferențe la redarea muzicii prin **Bluetooth®**. De îndată ce interferența nu mai există, muzica este redată automat fără interferențe în modul **Bluetooth®**.

Tabelul următor este util pentru localizarea și remedierea altor defecțiuni posibile:

Defecțiuni	Cauză posibilă	Remediere
Căștile nu pot fi pornite.	Acumulatorul intern nu este încărcat.	Încărcați acumulatorul (a se vedea capitolul Încărcarea acumulatorului intern).
Niciun sunet.	Căștile nu sunt pornite.	Apăsăți timp de cca 2 secunde tasta  5 pentru a porni căștile.
	Volumul este setat la minimum.	Reglați volumul dorit cu tasta  4 . Dacă este necesar, măriți volumul și pe aparatul de redare.
	Aparatul de redare nu este pornit.	Conectați aparatul de redare.
	Aparatul de redare este pus pe silențios.	Anulați dezactivarea sunetului la aparatul de redare.
	În modul AUX IN, cablul audio 13 nu este conectat corect.	Asigurați-vă că cablul audio 13 este conectat corect la conexiunea AUX IN 8 a căștilor și la aparatul de redare.
Se aude sunetul numai la una dintre căști.	Regulatorul stereo-balance al aparatului de redare este poziționat greșit.	Setați regulatorul stereo-balance după propria dvs. dorință.

INDICAȚIE

- Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați anterior, apăsați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).

Anexă

Date tehnice

Tensiunea de operare, curentul de operare	5 V  (curent continuu), 500 mA prin mufa de încărcare USB
Specificații Bluetooth®	Versiunea 5.0 (rază de acțiune de maximum 10 m)
Banda de frecvență	2,4 GHz
Puterea de emisie	< 10 dBm
Profiluri Bluetooth® acceptate	A2DP*, AVRCP*, HFP și HSP (* dacă sunt acceptate de aparatul de redare Bluetooth®)
Semnal bandă lată (WBCV)	160 mV ± 20 %
Domeniul de frecvență	20 Hz - 20 kHz (la -20 dB limită)
Impedanță	32 Ω +/- 4 Ω
Acumulator integrat (litiu-ion)	3,7 V / 400 mAh
Durata de operare modul căști (cu luminile LED stinse)	cca 36 ore (redarea muzicii cu volum mediu de 85 dB(A))
Timp de încărcare	cca 3,5 ore (la curent de încărcare de 500 mA)
Mufă de încărcare USB (DC 5V)	Micro USB 2.0
Conexiune AUX	Mufă jack de 3,5 mm Ø
Tip de protecție	IPX4 (protecție împotriva stropirii cu apă din toate părțile)
Temperatura de operare	+10 °C până la +35 °C
Temperatura de depozitare	0 °C până la +45 °C
Umiditatea (fără condens)	≤ 75 %
Dimensiuni (l x Î x A)	cca 19,5 x 16,0 x 7,0 cm
Greutate	cca 180 g

Declarația de conformitate UE simplificată



Prin prezenta, Kompernaß Handels GmbH declară că tipul de instalație radio căști audio sport **Bluetooth® SKHK 40 C1** corespunde cerințelor fundamentale și celorlalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU privind echipamentele radio și ale Directivei 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).

Declarația completă de conformitate EU este disponibilă la următoarea adresă de internet: https://dl.kompernass.com/353844_DOC.pdf.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 123456_7890) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 353844_2010.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 353844_2010

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	45
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	45
Hinweise zu Warenzeichen	45
Haftungsbeschränkung.	45
Bestimmungsgemäße Verwendung	45
Verwendete Warnhinweise und Symbole.	46
Sicherheit	47
Gefahr von Gehörschäden	47
Unfallgefahr	47
Hinweise zur Funkschnittstelle.	48
Grundlegende Sicherheitshinweise	48
Bedienelemente	50
Inbetriebnahme	50
Auspacken	50
Lieferumfang prüfen	50
Internen Akku laden	51
Bedienung und Betrieb	52
Kopfhörer ein-/ausschalten	52
Aufsetzen des Kopfhörers.	52
Kopfhörer mit einem Bluetooth® -Gerät koppeln/entkoppeln	52
Musikwiedergabe über Bluetooth®	53
LED-Leuchten.	54
Telefonfunktionen	54
Musikwiedergabe über AUX IN.	55
Aufbewahrung des Kopfhörers.	56
Reinigung	56
Reinigung der Ohrpolster.	56
Lagerung bei Nichtbenutzung	57
Entsorgung	57
Gerät entsorgen	57
Verpackung entsorgen	58

Fehlerbehebung	58
Fehlerursachen und -behebung	58
Anhang	60
Technische Daten	60
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	61
Garantie der Kompernaß Handels GmbH.	61
Service	63
Importeur	63

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Haftungsbeschränkung

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät der Unterhaltungselektronik dient zur Wiedergabe von Audio-dateien welche via **Bluetooth®** oder 3,5 mm-Klinkenkabel zugespielt werden können. Bei bestehender **Bluetooth®** Verbindung können Sie den Kopfhörer, aufgrund des integrierten Mikrofons, als Headset verwenden, um Anrufe entgegenzunehmen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Kopfhörer. Dieser Kopfhörer entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr von Gehörschäden

VORSICHT



Gefahr durch zu hohe Lautstärke!

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen.

- Vorsicht bei der Verwendung des Kopfhörers. Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an. Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

Unfallgefahr

WARNUNG

Gefahr durch beeinträchtigte Wahrnehmung!

- Akustische Warn- und Hinweissignale und Umgebungsgeräusche können anders klingen, wenn Sie diesen Kopfhörer tragen. Machen Sie sich bewusst, wie diese Signale in ihrem Klang abweichen, damit Sie die Signale in den entsprechenden Situationen erkennen.
- Benutzen Sie den Kopfhörer nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen, beim Fahrradfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen die beeinträchtigte Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte. Beachten Sie dabei auch die gesetzlichen Vorschriften und Regelungen des Landes, in dem Sie den Kopfhörer verwenden.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in Ihrer Funktion beeinträchtigen.
- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Kopfhörer die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie den Kopfhörer vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie einen beschädigten oder heruntergefallenen Kopfhörer nicht in Betrieb.
- Schützen Sie die Kabel vor Beschädigungen, z.B. durch scharfe Kanten, heiße Stellen, Einklemmen oder Quetschen.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Lassen Sie Reparaturen am Kopfhörer nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Kopfhörer vor. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- **⚠ ACHTUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort auf und decken Sie es nicht ab.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entfernen Sie alle Kabelverbindungen vom Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Einstellbarer Kopfbügel
- ❷ Hörmuscheln (mit Ohrpolster)
- ❸ LED-Leuchten
- ❹ Taste **+/▶▶**
- ❺ Taste **⏻/▶▶**
- ❻ Taste **-/◀◀**
- ❼ **Bluetooth®** Pairing-Taste ***/✱**
- ❽ AUX IN-Anschluss (3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
- ❾ Micro USB-Ladebuchse DC IN
- ❿ Betriebs-/Lade-LED
- ⓫ Mikrofon
- ⓬ USB-Ladekabel (Micro USB auf USB Typ A)
- ⓭ Audiokabel (3,5 mm-Klinkenstecker)
- ⓮ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- **Bluetooth®**-Kopfhörer
- USB-Ladekabel (Micro USB auf USB Typ A)
- Audiokabel (3,5 mm-Klinkenstecker)
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Internen Akku laden

HINWEIS

- ▶ Vor der Nutzung des Kopfhörers muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie den Kopfhörer nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **12** zum Laden des Kopfhörers.
- ▶ Entfernen Sie unbedingt das USB-Ladekabel **12** nach Beendigung des Ladevorgangs.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer ausgeschaltet ist. Um den Kopfhörer auszuschalten, drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **5**, bis ein Signalton ertönt und die Betriebs-/Lade-LED **10** erlischt.
- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Ladekabels **12** mit einem USB-Netzteil oder einem USB-Anschluss Ihres Computers.
- ◆ Verbinden Sie den Micro USB-Stecker des USB-Ladekabels **12** mit der Micro USB-Ladebuchse **9** des Kopfhörers.

HINWEIS

- ▶ Die Betriebs-/Lade-LED **10** leuchtet während des Ladevorgangs orange. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Betriebs-/Lade-LED.
- ▶ Die Ladezeit beträgt ca. 3,5 Stunden bei einem Ladestrom von 500 mA. Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke (85 dB(A)) von bis zu 36 Stunden möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Höhe der Lautstärke schwanken.
- ▶ Wenn der Akku erschöpft ist, ertönen alle 10 Minuten zwei kurze Signaltöne und die Betriebs-/Lade-LED **10** blinkt alle 15 Sekunden dreimal orange auf. Der Kopfhörer schaltet sich anschließend automatisch aus.

Bedienung und Betrieb

Kopfhörer ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste  **5**, um den Kopfhörer einzuschalten. Ein Signalton ertönt und die Betriebs-/Lade-LED **10** leuchtet für ca. 2 Sekunden violett. Anschließend blinkt die Betriebs-/Lade-LED **10** abwechselnd orange und blau. Der Kopfhörer befindet nun sich im Kopplungsmodus.
- ◆ Um den Kopfhörer auszuschalten, drücken Sie erneut für ca. 2 Sekunden die Taste  **5**, bis ein Signalton ertönt und die Betriebs-/Lade-LED **10** erlischt.

Aufsetzen des Kopfhörers

- ◆ Achten Sie beim Aufsetzen des Kopfhörers auf die Seitenangabe „R“ (rechts) und „L“ (links) an der Innenseite des einstellbaren Kopfbügels **1**.
- ◆ Stellen Sie den einstellbaren Kopfbügel **1** so ein, dass der Kopfhörer bequem auf dem Kopf sitzt und die Hörmuscheln **2** die Ohren bedecken.

Kopfhörer mit einem Bluetooth®-Gerät koppeln/entkoppeln

Bevor Sie den Kopfhörer mit der **Bluetooth®**-Funktion verwenden können, müssen Sie ihn mit einem kompatiblen **Bluetooth®**-Gerät koppeln.

- ◆ Schalten Sie den Kopfhörer wie zuvor beschrieben ein, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.
- ◆ Stellen Sie das **Bluetooth®**-Wiedergabegerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes den Eintrag **SKHK 40 C1** aus und geben Sie, falls nötig, den Code **0000** ein, um die beiden Geräte zu verbinden. Bei erfolgreicher Kopplung der Geräte ertönt eine aufsteigende Tonfolge und die Betriebs-/Lade-LED **10** blinkt alle 3 Sekunden zweimal blau.
- ◆ Um die **Bluetooth®**-Verbindung zu trennen, deaktivieren Sie entweder die **Bluetooth®**-Funktion am **Bluetooth®**-Wiedergabegerät oder halten Sie die **Bluetooth®**-Pairing-Taste  **7** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Betriebs-/Lade-LED **10** abwechselnd orange und blau blinkt. Der Kopfhörer befindet sich nun erneut im Kopplungsmodus.
- ◆ Alternativ schalten Sie den Kopfhörer wie zuvor beschrieben aus, um die **Bluetooth®**-Funktion zu deaktivieren.

HINWEIS

- ▶ Der Kopfhörer verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen **Bluetooth®**-Wiedergabegerät. Wenn Ihr **Bluetooth®**-Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit dem Kopfhörer verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- ▶ Wenn innerhalb von 6 Minuten keine **Bluetooth®**-Verbindung hergestellt werden kann, wird der Kopplungsmodus beendet und der Kopfhörer schaltet sich automatisch aus.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer maximal 10 Meter vom **Bluetooth®**-Wiedergabegerät entfernt ist. Es dürfen sich keine Hindernisse oder elektronische Geräte dazwischen befinden.
- ▶ Sobald Sie den **AUX IN**-Anschluss **8** mit dem Audiokabel **13** verbinden, wird die **Bluetooth®**-Funktion deaktiviert und der Kopfhörer wechselt in den **AUX IN**-Betrieb. Die **Bluetooth®**-Funktion kann erst wieder aktiviert werden, wenn Sie das Audiokabel **13** vom **AUX IN**-Anschluss **8** entfernen.

Musikwiedergabe über Bluetooth®

Die folgenden Musikwiedergabefunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn der Kopfhörer und das Wiedergabegerät über **Bluetooth®** miteinander verbunden sind.

HINWEIS

- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Taste	Funktion
 5	▶ Kurz drücken, um die Musik wiederzugeben/anzuhalten.
 4	▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein Signalton. ▶ Drücken und halten, um zum nächsten Titel zu wechseln.
 6	▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern. Bei Erreichen der minimalen Lautstärke ertönt ein Signalton. ▶ Drücken und halten, um zum Anfang des aktuellen Titels zu springen. Innerhalb von 2 Sekunden erneut drücken und halten, um zum vorherigen Titel zu wechseln.

LED-Leuchten

Der Kopfhörer verfügt an beiden Hörmuscheln ❷ über integrierte LED-Leuchten ❸, die Ihnen bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen eine bessere Sichtbarkeit bieten.

HINWEIS

- Die LED-Leuchten ❸ sind nur funktionsbereit, wenn sich der Kopfhörer im Kopplungsmodus befindet oder über **Bluetooth®** mit einem Wiedergabegerät verbunden ist.



Die LED-Leuchten ❸ sind nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet!

- ◆ Drücken Sie einmal kurz die **Bluetooth®** Pairing-Taste $\star/\star$ ❶, um die LED-Leuchten ❸ einzuschalten. Die LED-Leuchten ❸ leuchten durchgehend.
- ◆ Drücken Sie erneut kurz die **Bluetooth®** Pairing-Taste $\star/\star$ ❶. Die LED-Leuchten ❸ blinken.
- ◆ Drücken Sie einmal kurz die **Bluetooth®** Pairing-Taste $\star/\star$ ❶, um die LED-Leuchten ❸ auszuschalten.

Telefonfunktionen

Die folgenden Telefonfunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn der Kopfhörer und das Smartphone über **Bluetooth®** miteinander verbunden sind.

HINWEIS

- In Abhängigkeit vom verwendeten Smartphone und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Anruf tätigen

- ◆ Wählen Sie mit Ihrem Smartphone die gewünschte Rufnummer. Der Anruf wird automatisch zum Kopfhörer weitergeleitet.
- ◆ Sprechen Sie in das Mikrofon ❶ des Kopfhörers, um das Telefonat zu führen.

Anruf annehmen / beenden / abweisen

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie Musik hören und einen Anruf erhalten, hören Sie den Klingelton im Kopfhörer und die Wiedergabe wird angehalten. Nach Beendigung des Telefonats wird die Wiedergabe automatisch fortgesetzt.
- ▶ Die Annahme/Beendigung des Anrufs kann über den Kopfhörer oder über das Smartphone erfolgen. Der Ton wird automatisch über den Kopfhörer wiedergegeben.

Taste  5	Funktion
1 x kurz drücken (bei ankommendem Telefonat)	Anruf annehmen
1 x kurz drücken (bei bestehendem Telefonat)	Anruf beenden
ca. 2 Sekunden gedrückt halten (bei ankommendem Telefonat)	Anruf abweisen

Musikwiedergabe über AUX IN

Mit dem mitgelieferten Audiokabel **13** können Sie den Kopfhörer mit Nicht-**Bluetooth**®-fähigen Wiedergabegeräten verbinden. Der Kopfhörer verhält sich im AUX IN-Betrieb wie ein kabelgebundener Kopfhörer und kann auch mit leerem Akku verwendet werden. Die **Bluetooth**®-Funktion ist deaktiviert und die Tasten am Kopfhörer sind ohne Funktion.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer ausgeschaltet ist.
- ◆ Verbinden Sie das Audiokabel **13** mit dem AUX IN-Anschluss **8** des Kopfhörers.
- ◆ Verbinden Sie das Audiokabel **13** mit dem Audioausgang (z. B. Kopfhöreranschluss) des Wiedergabegerätes.
- ◆ Schalten Sie das Wiedergabegerät ein und stellen Sie die Lautstärke auf Minimum.
- ◆ Setzen Sie den Kopfhörer auf, wie im Abschnitt *Aufsetzen des Kopfhörers* beschrieben.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Wiedergabegerät ein.

Aufbewahrung des Kopfhörers

Der Kopfhörer ist mit schwenkbaren Hörmuscheln **2** ausgestattet, um ihn zusammenzulegen und platzsparend aufbewahren zu können.

Um den Kopfhörer zusammenzulegen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Schwenken Sie die beiden Hörmuscheln **2** in den Kopfbügel **1** ein (siehe Abb. 1). Nun können Sie den Kopfhörer platzsparend aufbewahren.

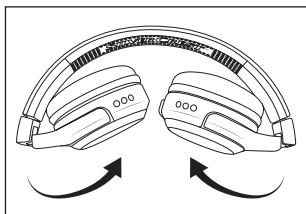


Abb. 1

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Kopfhörers gelangen. Dies kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Geräteoberfläche angreifen können.

- ◆ Reinigen Sie die äußeren Oberflächen des Kopfhörers mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Reinigung der Ohrpolster

- ◆ Schrauben Sie die Ohrpolster gegen den Uhrzeigersinn von den Hörmuscheln **2** ab (siehe Abb. 2 und 3).

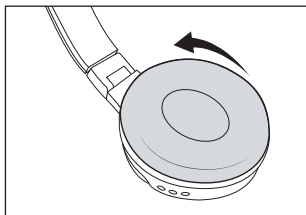


Abb. 2

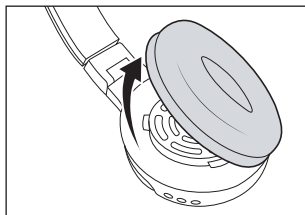


Abb. 3

- ◆ Entfernen Sie die Ohrpolster von den Halterungen (siehe Abb. 4).
- ◆ Reinigen Sie die Ohrpolster unter laufendem, nicht zu warmen Wasser (siehe Abb. 5) und lassen Sie diese anschließend vollständig trocknen.

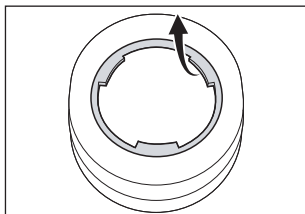


Abb. 4

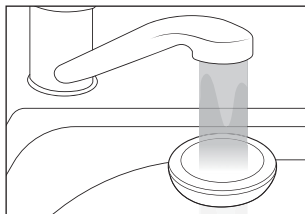


Abb. 5

- ◆ Befestigen Sie die Ohrpolster wieder auf den Halterungen.
- ◆ Schrauben Sie die Ohrpolster im Uhrzeigersinn an die Hörmuscheln ②.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie den Kopfhörer an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



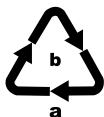
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe.

Fehlerbehebung

Fehlerursachen und -behebung

Wenn Sie den Kopfhörer nicht mit einem **Bluetooth**®-kompatiblen Wiedergabegerät koppeln können, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- ◆ Stellen Sie sicher, dass am Wiedergabegerät die **Bluetooth**®-Funktion aktiviert ist.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass kein Audiokabel **13** am **AUX IN**-Anschluss **8** des Kopfhörers angeschlossen ist. Bei angeschlossenem Audiokabel **13** ist die **Bluetooth**®-Funktion des Kopfhörers deaktiviert.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer eingeschaltet ist.
- ◆ Wenn Sie mehrere **Bluetooth**®-Wiedergabegeräte verwenden, stellen Sie sicher, dass eine zuvor hergestellte Verbindung getrennt wurde. Es könnte sich noch ein zuvor gekoppeltes Wiedergabegerät in Reichweite befinden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer maximal 10 Meter vom Wiedergabegerät entfernt ist und sich keine Hindernisse oder elektronischen Geräte dazwischen befinden.

HINWEIS

- ▶ In einer Umgebung mit hochfrequenten Störungen kann es möglicherweise bei der Musikwiedergabe über **Bluetooth**® zu Störgeräuschen kommen. Sobald die Störung nicht mehr besteht, wird die Musik im **Bluetooth**®-Betrieb automatisch störungsfrei wiedergegeben.

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung weiterer möglicher Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kopfhörer lässt sich nicht einschalten.	Der interne Akku ist nicht geladen.	Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel <i>Internen Akku laden</i>).
Kein Ton.	Der Kopfhörer ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste  5 , um den Kopfhörer einzuschalten.
	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Stellen Sie mit der Taste  4 die gewünschte Lautstärke ein. Erhöhen Sie ggf. auch die Lautstärke am Wiedergabegerät.
	Wiedergabegerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Wiedergabegerät ein.
	Wiedergabegerät ist stumm geschaltet.	Heben Sie die Stummschaltung am Wiedergabegerät auf.
	Im AUX IN-Betrieb ist das Audiokabel 13 nicht korrekt verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel 13 korrekt mit dem AUX IN-Anschluss 8 des Kopfhörers und dem Wiedergabegerät verbunden ist.
Sie hören nur Töne auf einer Seite des Kopfhörers.	Der Stereo-Balance-Regler am Wiedergabegerät ist verstellt.	Stellen Sie den Stereo-Balance-Regler nach Ihren Wünschen ein.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline (siehe Kapitel *Service*).

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung, -strom	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 500 mA über USB-Ladebuchse
Bluetooth® -Spezifikationen	Version 5.0 (bis zu 10 m Reichweite)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Unterstützte Bluetooth® -Profile	A2DP*, AVRCP*, HFP und HSP (*wenn vom Bluetooth® - Wiedergabegerät unterstützt)
Breitbandkennungsspannung (WBCV)	160 mV $\pm$ 20 %
Übertragungsbereich	20 Hz – 20 kHz (bei -20 dB Limit)
Impedanz	32 Ω $\pm$ 4 Ω
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V / 400 mAh
Betriebszeit Kopfhörermodus (bei ausgeschalteten LED-Leuchten)	ca. 36 Stunden (Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke von 85 dB(A))
Ladezeit	ca. 3,5 Stunden (bei 500 mA Ladestrom)
USB-Ladebuchse (DC 5V)	Micro USB 2.0
AUX-Anschluss	3,5 mm Ø Klinkenbuchse
Schutzart	IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser von allen Seiten)
Betriebstemperatur	+10 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	$\leq$ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 19,5 x 16,0 x 7,0 cm
Gewicht	ca. 180 g

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Bluetooth®**-Sportkopfhörer SKHK 40 C1 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://dl.kompernass.com/353844_DOC.pdf.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 353844_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 353844_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Stand der Informationen: 02/2021 · Ident.-No.: SKHK40C1-012021-2

IAN 353844_2010

